٥٢٥٨

شاهدى

وجودوا الاخيرلك بيوتلك اوائلي بيا ايدر

١ جاه منصب
٢ قپتاذن
٣ نول قوز بوزدى
٤ خشمكين
٥ دوله دتو
٦ بالى بوزسى
٧ چكره طمله
٨ يوزبدقوز
٩ طورمق اولادى
١٠ هم پرسوقمز لعج
١١ ديله بان
١٢ دوقجا جوق
١٣ تاشدز بوز
١٤ جشن بيرام
١٥ قوزقلو ايشه
١٦ پرتغ صوبندى
١٧ اوتيو اوتيردن
١٨ ماتجى يالان
١٩ اشمله دره خاميا
٢٠ اويقوده جوزولمق

٢١ مهربونجق
٢٢ كاسنى كوبنلك
٢٣ غلبه انبوه
٢٤ طرملادير خنت
٢٥ سوبسوهوه
٢٦ بنبه بنبق
٢٧ دشد ابرانجن
٢٨ هم صوده بوزمزه
٢٩ هم بنالى دتر
٣٠ هم صرتمق
٣١ مستمند اكلودر
٣٢ اوقما شدده
٣٣ اغلين دردله
٣٤ خستكى دره
٣٥ يافتن بولمق
٣٦ سوديمكدرشه

پاره ٣٠

بحر لغتده دکزه درلر و اصطلاحده شعرک وزنی اولن لفظلره درلر که علم عروضده بیان اولنور که اصلی اون طقوز بحر در سرور افندی

٩٦٠
٩٠
١٠٥٠

بینا

٨٨٠
٩٠
٨٠
١٠٥٠

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Fatih
Yeni Kayıt No.
Eski Kayıt No. 5198

والباء المفتوحة في اللغة الفارسية قد يكون للالصاق وللمصاحبة
والقسم والظرفية والسببية وقد يكون زايدة لتحسين اللفظ
او لفظ را علامة للمفعول وقد يستعمل بمعنى الام الجارة سروری
اى للتخصيص وقد يستعمل للقسم وقد يكون زايدة سروری

واعلم ان القاعدة في قرأة البا الداخلة على الفعل هي ان اول الفعل
اذا كان مضموما او حرفا شفويا اعنى الباء والفاء والميم والواو
ويقرأ مضمومة نحو بكند وببيند وبابين وبفرمايد وبفرماى
وبمالد وبمال وبودرزيدن وبورزد وفي غيرها اذكر يقرأ
بالكسر شرح سروری

وقف مرحوم فرائضى الحاج حسن افندى في كتبخانة
المرحوم ابو الفتح سلطان محمد خان غازى في ١١٧

الحقير [illegible]

٥١٩٩

T. C.
İSTANBUL
Fatih Kütüphanesi
SAYI

فاتح
٥١٩٩

هذا کتاب شاهدی

بنام خالق و حی و توانا
قدیم و قادر و بینا و دانا

ثنا و حمد و شکر بی نهایت
سزاسی منت بی حد و غایت

کاکیم وار ایدوب بو کائناتی
یراتدی هم حیاتی هم مماتی

یوغیکن اول دیدی وار اولدی عالم
هم ایتدی قدرتیله خاکی آدم

آنک نسلندن ایتدی انبیایی
خصوصا کیم حبیبی مصطفایی

صلاتیله سلام اولسه دائم
که انکله دین اسلام اولدی قائم

دخی اصحاب و آلینه که بونلر
آنک شرعینه اولدیلر مسخر

پس آندن صکره بل مرحوم و مغفور
خدایی اول کمالاتیله مشهور

کرو اولدر بو محتاج و گدایه
اوله روحینه رحمت بی نهایه

دخی معصوم مکن حمیده مرحوم
و قسمتدن لغتلر باکه منظوم

اوقیدم اول تحفهٔ حسامی
معطر اولدی انکله جان مشامی

دخی منظوم اوقیدی حق لغاتی
ایچردی طبعمه آب حیاتی

سنوردیمه اولدم لغت علمنده ماهر
لغتکیم بلمسم اولیدی نادر

کیاده شاله اولدم قدر خدایی
ایدوب رحلت قودی دار فنایی

تکا اولدی لغت علمی مسخر
نه علمه بیلمسم اولدی میسر

خصوصا علم ربانی که سلطان
جلال الدین دیمشدر معز

کتاب مثنوی کیم قوت جاندر
ضیا و نور چشم عاشقاندر

تکا کشف اولدی نغلی اسراری
انکله ایدرم عشاقی ارشاد

یقین بلدم که بر نسخه معصوم
لغتلر اوقیه وزنیله منظوم

آنکا معلوم اولور البته اسرار
اولو عالمده بر مرد سخندان

خدا شاد ایلیه روح حسامی
و بو جنتده اعلا سر مقامی

کتوردی نظمه نسخه نی مکنون
تملیسن شوخ رنکا مثنوز

جهانی یقدی بو شمع منور
سوینمز چشم دل نقص کوردر

مشام فتح میمله اصلنده بورون ایچنده اولان آلت شمه اطلاق اولنوردی صکره بورونه کندو مشام اطلاق اولندی

حدیثنده بیوردی فخر عالم / بو معنایی که اولدی ذخیر آدم
که اولانا ئما خیر انس ساعی / ایدەلر خلق اندن انتفاعی
دلادمکم بزم برخوش چه نامه / نظیم اوله اول تحفهٔ حسامه
که بونده داخی اولا چوق فوائد / نچه نفع ایدەلر اندن زوائد
شکردن کونه کونه بسته حلوا / اولر بر ذوق هر بر بنده تنها
مزین اولسه بر محبوب زیبا / کیوب انواع الوانیله دیبا
ویره هر رنك انکا بر دلوز زینت / کلور عشاقه دلدرلو حالات
ندکلو ورسه انده خواهش / کوردم بونده الا اوله یادش
قودم انلاری که استعمالی یوقدر / ولی اولمایانلر بونده چوقدر
کوردم مثنویده نچه غرائب / که اولامولر بولره کم راغب
اولر نجه نه وار ایدی بونده اما / نحی وار بونده نیجه بحر غنا
بوغ انده داخی قطعه اولدی بحر / کوردم بحرنی انجنده بر بر
تمام اولدقجه هر بر قطعه موزون / یازدم انده بر بیت همایون

که اولا فارسی بر مصرعی هم / بری ترکی اولا نه بیش و نه کم
که ترکی فارسیه اولا مقابل / بیلور اهلی که اولر بو نظم مشکل
بو تسمیه ایلدم اول بیتی ترتیب / که بیله مبتدی احوال ترکیب
بحق الطاف خدا کوستردی اتمام / دیدم بن داخی تحفهٔ شاهدی نام
که آدم شاهدی مولوی یم / دیار منتشاده مغلوی یم
بحمد الله که مردی معنوی یم / که غواص بحار مثنوی یم
مرادم بو که تحفم بوله شهرت / کله اوزانیله اطفاله قدرت
ایدەلر فرسه اوزانی حاصل / اولالر علم مولانایه قابل
زهی عزت زهی دولت سعادت / انک که انده اوله بو علمه لیاقت
ولیکن فوز قوم بر جاهل دون / که انک اولمیه کر طبعی موزون
ایده موزونله تقطیعی تفهیم / ایده جهلیله هر معصومه تعلیم
رکیک اوکرده بو موزونی کنابجی / خراب ایده او طبع مستطابی
نقیض بر کلکه براو غلنجق اول / اوقیه شعری ناموزون مهمل

قص

اولطبعی رکیك سست مغبون | قالور محروم اولمزدا خموزون

مکر بر حاذق استاد کامل | انی جهدیله ایده وزنه قابل

کلور وزنه ولی بولمز سلاست | قلور طبعنده البته برکاکت

قوسك اکر بیله بر بازنه نهالی | بوبیتده طغرولرمی اکله مثالی

نه یکی بر دغرکم اوله اولخالی | قوپاسین بولی یوبنی ایدمی

خدا قهر ایلیه اولجاهلکم | اوقید نظمی کز اولوب علم

اکا کم اولمدی منظوم مقدور | چو تعلیم ایتمك استربا ریشور

خراب ایتمش در تحفه حسامی | بجه کر طبع ونا موزون عامی

بنم بو تحفمی بس صقله یارب | شولردن کا اولمیه طبعی مهذب

نصیب ایتمه بونی ذهن سقیمه | نصیب ایت ذهن پاك مستقیمه

مفاعیلن مفاعیلن فعولن | دریش جان بدرعلمه دوزکون

کم ایسته شاهدی خیرله یاد | ایکی عالمده یارب ایله دلشاد

قطعة الاخرى

عامی عربیده ترکیبه بلمز فارسیده نادان دینور

لوء لوء تر دردشك لاعلة حمر اوزك
عنبر سارا صچك نرکس شهلا کوزك
منسرحه کشف طی ضمم اوله بودر سوزك

تنکری نك اد بدر ایزد وبز دان خدای وقف

داخی بزرك اولو یول کوسترجی رهنمای وقف

هم دخی پیغمبر اولکمرو برحقدن خبر کشف

بای توانکر دور بخشله دیر لرکدای وقف

لب طودغ ورخ یکاق چشم کوز و روی یوز کشف

کرکیمز کان منه دست ال ایاغ اولدی پای وقف

کوش قولق دوش اومز موش صجان هوش اوص

دود دوتن بود ایدی زود تیز وروبجای وقف

کار دخی اودا اون دفتر بیتکان دیمش

نیم سکو نه کرش تیر وکمان اوقویای وقف

خور کنش و یر زمین ژاله چه کوك اسمان

نغمه باران دیکل ابر بولت ما مای

تا او وکز اسیر قتر خا[illegible] اشتر دوه کشف

آسب آت و ماديان قسراغ وهم كره طاى

فائده سن برغبت نسنه يه بيهوده دى

هم دخى بيهوده سوز سوزليجى ژاژخاى

ناى قوال وطنبور در چنكله ششتاى رباب

اقلغ وبربط قوپوز دمر ودودك دف ناى

بو سوزومى ازبر ايت كوكل كل اچ يا سنى

اين سخنم ياد كن زنك دلت ميزداى

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن

بحرى سريع مطوى جان من كم بو كتابى اوقر علم اولور آكا قولاى

ای صنم دلبر خلق حسن	قطعة الاخرى	دنياده اول عمر بقا يله سن

كت برو وسو يله بكو كل بيا	ارنجيدن جو نته يچون چرا
اچ طونى سن لوار ديك اشتين	كوكلكه سن اهن قفاتى قفا
نغز ديكل كوچكه ننى به مغز	چغز وزغ غوكدر قوربغا

اولدى دريچه ترجه در قپو	كوشه بوجق اورته ميان اوسبرا
خويش خصم قوم قبيله تبار	ياده دى بيكانه بلش آشنا
كوتبه كدى ناوه سنيت قاره وش	اولدى پرستار دده در نيا
تله فق ودام طوزق نامراد	شامله يام اخشم وطك چك درا
طوز نمك واتمك ات نان كوشت	ماست يوغورت بوزجه اشى ماستبا
بغدايه كندم دى وارزن طرو	ارپه وبوكرلجه جو ولوبيا
ارشنه ديكاريز اولق ناودان	داخى دكرمن ندر اسيا
هيچو توكس مى نتمايد مرا	سنجلين كمسه كورغز بكا
مفتعلن مفتعلن فاعلن	اى شه خوبان جهان مرحبا

بحر مجتث — مخبون

اچق كشاده وپيشانى الن ابرو قاش دخى برادر وهمراه قردش يولداش

صمنلو بلجغه كهكل كروج كج و قوم ريك

سفال سقسى در خشت وسنك كرپيج وطاش

صواب خاك دردر طبراق اتش اود يل باد قصر خبن

همشك كوزيشي دز خشك وتر قرو يله ياش قصر خبن

خريدن المق وصاتمق فروختن بخراز

دي سودا صى يه كالا ندر متاع قماش قصر خبن

اكنجي بوز كوكشت اكن شيار نطس حذف خبن

بكاواك بذروبج بكوب دوك بج جاش قصر خبن

برشمق اشتي اميختن قرشمق دز خبن حذف

يوش نه رام صوش جنك دزدخي پرخاش

اوقي دوش كيجه كوندز صغرلين اولمه خبن حذف

بجوان بكوش شب وروز هجو كاو مباش قصر خبن

مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلات

سنكله اوليدم كاشكه باتوبودم كاش قصر خبن

بحر متقارب مقصور

دلا اهل درد اول بلايه حمول نكم كلسه دلبردن ايله قبول

فعولن فعولن فعولن فعول تقارب چو قصر اولدي بولدي اصول

زغن چيلق اولدي وقرتال دال كبوتر كوكرجين قنت پر وبال قصر

ستاره واختر دكل يلدزه حذف دي پروينه اولكر يكي اي هلال

معلوله مه نو ديدي نوزبا رسي حذف صمان اوغرسي كهكشان ابه شال

اريسه دي زنبور وكندو قوان قصر شكوفه چچك انكبين اولدي بال قصر

بولك صاج اودولي وصو قوغ بك قصر دي كيسو ومرغول فرخال وخال قصر

دي اوغلنجغه كودك وكنك كوز قصر

جواندر يكيت پور اوغل پير زال قصر

بنا مش نم فرتوت وقرغل دموي قصر

قري پيره زن آي ويل ماه وسال قصر

سخندا رمرا زدر به ازمن ستان قصر

سوزم وار ايو انجودن بندن آل قصر

فعولن فعولن فعولن فعول

كديسر جمال وقليسر كمال قصر

صدر ابیاتیه ... حشولرین کلسی مکفوف

بحر مضارع

دیرلر سبحیه باده و مل هم پیاله جام قصر

خرب قرنبق کنیزک و قوله بنده هم غلام قصر

خرب کنجشک سرچه صرچه دخی ابکینه دز حذف

سورجه طینه یعنی بلغزد خبر پیام قصر

خرب بربند دز کملدرک افساد دز یولار قصر

خرب فتراک ترکی زین ایر اولدی اویان لکام قصر

خرب کفکیر کنجه تابه طغن چولکه دی دیک قصر

جوشید و بخت قیندی و بشدی چیک خام قصر حذف

خرب شمشیر و تیغ دی قلیجه دشنه خنجره

خرب کیمخت صغری قینه غلاف ایدو هم نیام قصر

خرب طام بام و بوزج و ام و کس ام و مراد کام هم کام دو دام دخی درکو دماغ کام قصر

خرب ای دستگیر دامنت از دست کی هلم ای الطو تجی اتکک الدن قچن قویام قصر

مفعول فاعلات مفاعیل فاعلات علم اوکرنن کشی بولسه دریوجه مقام قصر

خرب

بیتون ستله وردو طوقور الده قسطاط کمال بازرت دنده نوع خالدر اولو استبعوبلدی کمال
مفعول فاعلات مفاعیل فاعلات بحر مضارع اخرب و مکفوف محذوف عیان

شاها سعادت آیتی طوتدی جهانی سربسر تا آفتاب طلعتک آفاقه صالدی نور فر

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن بحر رجزدر سالم و اجزا ثمن یرکلس

قارن شکم نافه کوبک بلدرمان قوشق کمر

داخی زنخدان دو ایاک سینه کوکبند ردا خبر

مرغاب چرغ اوردک چقر بنزی کندز یعنی قمر

آهن دمور درمس بقر کومش نسیم آلتون نه زر

ارزیز قلای در روی تنج آسان کلک دشوار کج

ارزن نهار و کبش قوچ دیشی و ارکک ماده نر

کار نهفته کزلو ایش کاه در زمان و بوش اویش

خوی کرده یعنی درلمش عورت زن شوهر در ار

خم کبد در دنتی شنو آن شو اوته این شو برو

اوک آرد آشاغه یوقرو پیش و پس زیر و زبر

برجک اوده وامت کذار رقم قیشی پشتم بخار

بوینه کتور انجا سار آنه الت انجا سر

اوترمه بلمزلر که فتح کندو کی قور تای اوجل

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن	
منشینِ بنا دانان كرِ یرخود دارها كن ای بنی	
خفاكه جاهل صحبتی نار جهنمدن بتر	
قطعة الاخری	

خرب قبض

چشمه بكر اولدی كوزه بردق حذف

قبض

انداختن و فرو فكندن حذف

خرب

زیر داولدی صرو كبود درکوك

اغوب

هم سرخ قزل نیلدر سبز

قصر

تخت اولدی جومق قند درتخت

قصر

كفایه و ناخن اولدی طرنق

قبض

كالوج كیمسنی منت و یمق

هم شب فراز انش یوقشدر

برهید انكس كه شد هراسان قصر

خرب قبض حذف

استامه مجوی جوی ارمق

امیق دخی اشغبه برقمق حذف

خرب قبض

فاینبسیه و سیدذاق حذف

نیل اولدی جوت كرینه تقمق حذف

هم بری درشكرم یمشق حذف

قبض

انكشت سترك او لو برمق حذف

قبض

كشتی كمند دعرنجه زورق حذف

یوكسك خو بلند و نیست الحق حذف

فو تلدی او كیسه كا ولدی فرقق حذف

قبض

مفعول

آفتاب طلعتك چون عالی روشن قلور نیریم كم دوشسه سایه سرو له كلشن قلور

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلات بو رمل بحریدركم طبعكی محترق قلور

مفعول مفاعلن فعولن	علم الحجر درسنعاددب انجی	
	قطعة الاخری	

میحكد نعبی طمع هم رك طمردی قان خون قصر

باز نلمش جوق سماط اراسته بسیا رخون قصر

حذف تابزكونه عكسینه در داخی كل كونه فكی

قصر دزلو درزلو كونه كون باشی اشاغر سرنكون

كوزده نی رودده نعرسق بكرك اوكن كرده شش حذف

اكو بهلو بكاسو كشت یان اوجه سرون قصر

حذف رسته قور یلمش ولیكن نبسته تعلود نسته

قصر موی قل خامه قلم نامه بتی درجامه طون

صوج كناه صح سفشان صح بری ابسته سناش قصر

اورزن قو پربكن بهراش قص بنراش بون قصر

حذف برایكی اوج در دو بش یك دو سه جار و پنج و شش

آلتی هفت و هشت و نه ده سدی شاکر طوقز اون قصر

بیست وسی بیکرمی اوتوز حل فرق یلجاه التمش دحذف

شصت وهفتاد التمش و یتمش دکا لیوم یون قصر

داخی هشتاد و نوذ صد سکسن وطقسان یوذ قصر

بل هزار و صی صینه نشمار میکن آزمون قصر

انجی وکل اکلر بیسک بخسه فا لغل طتیرم ده حذف

آندرون اکر شیناسی وبنه میمان درون قصر

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلات

خیف اکا کم دام جهل الجنه فالمشد ر زبون قصر

قطعة الاخرى

بوزیدن اوزمکدر نوردیدن دردرمك

زمین راخوك برکیدن ندربری طوکزدرمك

ربودن قپمغه دیرلر نمودن بعنی کوسترمك

ندودن بیسدن آجمقدر بسودن دخی سیرمك

رستن ایپ تا فتن بوکمك بو وکم یا فتن بولمق

رسیدن ایرمك ودیرمك بحیدن با فتن اورمك

خرامیدن خراشیدن صالنموطر ملا مقدر

صاورمق اولدی دامیدن دمیدن یعنی اوفرمك

غریدن اولدی سی تمك بکردیدن در دونمك

کزیدن در ایصرمق داخی بیك لابیدن ایت اورمك

یالك تف سوختن یتمق درزبودوختن دکمك

خمیدن بوقربعی اکلمك داخی سوبرمك

اولورانکا شنن افراشتن سنماك قالدرمق

دخی بیدا شتن برداشتن صنماغ وکوترمك

طپیدن طلاپمق دسیدن سنبم اوزیرمك

رمانیدن در اورکتمك رسانیدن ایرکرمك

الهی تا فلك باقی وعرش وفرش اولدقجه سلطان عمرنی الدویه حلال باقی دائم

مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن هزج مکی مثمن سالم قوسلم

ردودن

نظم ایچنده کی جا کلکوردرمک ضیاسی صرحیه اولور لیکن حرکت بیان ایلرمم یکورنک کلکلری بیان اولور
متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن بوکوکوکولکوا اورسلت دل وجان صفا ویرکی بر اولور

چه باشد سر درِ آن زنخ زمرد خویشتن دیدن

بولا صو وغرق بوزدن ادمتن کندو زن کرمک

مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

کرکدر کندوزن بلمز لر کندوین بلدرمک

قطعة الاخری

اذاله

سده سنبر و تودی قمچغه قله دراغزم اغزدهان

اذاله سورید کله تله تون دی دلرسنکسم دله دی زبان

اولو خانکی دخی کی قجن قسنه دی دیکل بیجی دمی

اذاله قسنه دنی سکره دی بی الکه دی چ سوکلک ایشجوان

کرم باغی مسکه و بانغک ادی نهدر اولو بهی در

اوده زهره دی قوغ تاوق بری ابدان بری ماکیان

اذاله اوکی کوف نط قرو فاخته اوکیلککلاکه زه خروق صقصغا

اذاله قوشه مرغ دی تخه یوربد دیعو لانه دردجی ن ایشبا

سوکی

١٠

شوکو جوجک اوکا وله یانجون اکه کانه دقمتنی اولسه اول اذاله

دی اکانبین اوه خانه دی درکه ستون استک استان اذاله

سکه بکرک اول کر قول اوله سن دین اولسنه قونی نف

اذاله ستو نهتران که رهی ستوی بزرک دین بهل این وان

متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن

کوجکدن اول کادب اوکرنه بیوین عزیز اوله بیمان

قطعة الاخری

تکرک طلو ونچه دخی دبرف قرم دبی بردمه

دی منش قیون قزونه جوبانه شبان سر ویرمه

دی غله نخل بوینه رغه دی یوغ بنابه هیدولی

اوکندره غاوتنک صبان اوقینه دهیشن زوله سمه

کوزل کشی کشی نه قولتغ ابجی بکشی جلجکمه یغی مکشی

دابلهه کول شید دلو دی کنج اوبا فلیوم سمه

سن ایچی ادب بولنه یوریکا وله سن یر قوت

بوطان یدز تراه ادب یر وکه شوی تسع زمه

مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن

حرامی بمه بلانی دیمه دی عیش غمه شکی بودمه

حشولرندن	قطعة الاخری	

اخرب

دی جور یه پیرامن واقلیمه دی کستون حذف

دامرجی یه قویمجی یه اهنکر وزرکر حذف

اخرب

اخرد رخورندن لایق وهم داخی سن اوراد

اخرب

ارام دولتمک بزك ارابسش وزیوب حذف

اخرب

بارزندرمی سزدو داخی یراشی حذف

میرید ومانذ قله میماند بکزد حذف

اخرب

دندان دیش اریشند دیلك وتار اریشد حذف

اخرب

یودار غنچه دی تبسم بوکه قالی بر بستر حذف

اخرب

میدادیمن ویردی بکا غدلدر داد — دادار دیکل عادله دی قردشه دادر

ملك اسیبی خداوند وحذیو وشتاب الو — برده فروش قول دخی دیرلر قوله چاکر

اخرب

یوقر لغه تا لاتر وبالا بوی وخوید حذف

ایلرلکه دی بیش تروکرلکه شیش حذف

اغرب

اخرب رهبر قولغز بر ایمش واوی جی یر و حذف

اخرب بیکار صواش صورته دی جهم وبیکر حذف

اخرب قیزامغه سرخینه دی دریبه در دین حذف

اخرب دنل چاین ازخ سکل ازمرد اوبوزکن حذف

اخرب بیروز ظفر اونکولك اولدی سکالش حذف

اخرب پاداش کیتی کینین اودشمک دخی کیف حذف

اخرب بویر قطوت وکس بوله وطغری یوریدائم حذف

اخرب فرمان برودر شوبرع وراست روابدن حذف

مفعول مفاعیل مفاعیل فعولن

اخرب علمه عمل ایت تا بوله سن جنت کوثر حذف

	قطعة الاخری	

هم اولدی سپهدار سپهبد چیری باشی
دار الو سلطانه دی حکم ایدجی داور
مریخه دی بهرام وزحله دخی کیوان
کون بتدوغی یر باختر وطوغدغی خاور
کوجلو یه توانا دلر الیك بهادر
الب اولدی وبینو اولدی دلیر اولدی دلاور حذف
حذف
شاشه یه دی لوجه دخی کوك السنزه لیی
لنك اقسغه دی دلسنزه لال ایدو صغره
صح صح

اخرب هم بایه دی تابستان دی کوکبه هم سایه

اخرب هم داخی زمستان قیشدی قوکشوبه هم سایه

اخرب هم باز بهار اولدی یابین کوزه دیرلر

اخرب یاستی دی وصاوق دی کرمایه وسرمایه

اخرب اولکم اوله اصلی اری اول پاک نژاد اولدی

اخرب اولکم اوله اصلی الجق اول اولدی فرومایه

اخرب امآده برقلنمش برداخته دوزلمش

اخرب نزلنمع ودوزنمك نازید ن وپیرایه

اخرب ماهی بلق اولدی مار ایلان و قرنجه مور شبیغ

اخرب عقربله چیان ادی کزدم دروصد پایه

اخرب امروز که اندوزی فردا یمان اید

اخرب بوکونکه قرازنسن یارین کلور زاوزایه

مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن

بوقدر

بوقدر رایکی عالمده ایلمك کبی سرمایه

قطعة الاخرى

قوقمیشه دیرلر گندیده گنده	بکسنسته اوزلمش قومنسه گنده
فرخنده فرخ قوتلو وخرم	شاباغلمق کولمك گریه خنده
بل افرینده یاردمجی	رزق وریجی در روزی دهنده
هم یاپجی یه پوینده دیرلر	ساکردجی یه دیرلر دونده
هم جالجی هم دایالیجی	اولدی کتنده داخی کشنده
خود راستودن کندوی اوکمك	لاف اوریجی در رهم کب زننده
هرچه بخواهی روخواه در تو	هر بردلرسك واراسته سنده
مستفعلاتن مستفعلاتن	سن هنده ن اولمه غافل کنده

قطعة الاخرى

ندر اضطرم سنتم قرنمقدر دسترذن

بلکوفستان قنیا انه سنل وقص شترون

شکر عطا قولیلر یا بایلمك ... ایره لی ... نبوعسوی مسك ... فعلات فاعلات فعلات فاعلاتن ... دمل اسکل اولدی ...

دیدی دکمکه نشایدن دخی صچمغه قشایدن
دخی صقمغه فشردن دخی طوکمغه فسردن
بغل اولدی قولتوغی بوجغنه لنج دیرلر
بوجغه دی کنج لیکن اوترقد در نشیمن
دیمش اوتلغه چراگاه دخی اوتلو بر علفزار
اوته دی گیاه اورق داس ندر نوا راو رکن
شمم اولدی چارغ ادی آشم اولدی داخی رانین
قرم اوم دیدی خیکر قلبق به اوله کرزن
بهمه نوبنکونی کن سونسند اینك اتمن
قمو بر سن ایلك اله شکه اوکدا نشته سیدن

متفاعلن فعولن متفاعلن فعولن

برامزله یا راولمه ایولردن ایلك اوکرن

قطعة الاخرى

بلجوق کل اهك انجی هم قلجی اولدی داسه
مستین کلنك وکورك یاروی داخی ماسه
قبلك بلنك وقولك تنك اولدی طارهم تنك
تمانی کنابی آرزنك دی زنك ابسر یاسه
طوزنه کلنکدر زنك طغ کاچسی ولی تنك
عار اولدی ختنه سنت منت دیمش سپاسه
هقبانه در عشور اتشی ونباغ روغن
بریان اشتنه کوداب دیرلر چناغه کاسه
انجام صوك ودشنام سوکمك ستایش وکمك
دشت اووه در لکن طشت تکان دتلدی طاسه
انکور اوزم ارکدر الومر ودامرود
سیب المه نار انار وکلنار دی کراسه
اتماجه بابشه اکه طوشنجل طوغن باز

يوخه دلوجه طوغن هم شب يوم ترابسه
اومك سومكيله اولدي بطر وليكن
هم خار خار دبر لر اولسه كوكلده ياسه
شادي مكن نوبا سورانده مبار باسوك
شاونمه سن دوكونه غصه كتورمه يا
مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن
سلطان عالم اولدي قانع اولن بلاسه

قطعة الاخرى

ابو خرس طوكرنه خوك وكراز	سك مكس ات سكدي دخي كزاويا
دبركه وارن بدست قرش	قوله بازو دخي قولاجه دخي باز
سوزن اكينه كوزارشن سوفار	اوق كرز ديدر دخي صندي كله
بهن بصي بوغن ستبر وقصبه	كوته وكرد دكرمي اوزن نيزه
ديه كن كرهمن وتق نبكي	قباق سوزاز بساي واله بسا

قطع

فجي دنا زبانه بورت ايتمك	تركتاز اولدي هم سكرت يتاز
قلغمقدر جهدن وبارزي	اون وقلغي برجه اوينه نباز
مردمك ماش ومرجان منجو	هم قحي سرهد رصوغن خوساز
بيمدر قور قوصر ودرتيمار	داخي بستار جوفدر انداز
هم كم اكنسيكدر دفراوان بو	اولدي خرهنه قانع خرص
بشن خرد اويمه فاصله دخي	كفكنيمك دي اوزيغر انباز
كوكلنر كنيد كلدي بينه	دل مارفت ومي بيا مدتاز
اي كوزل برلو بك كل ونزلن	اي بشه خوبرو بخند وبناز
فاعلاتن مفاعلن فعلاتن	اي مقصوده هركه صقليه دن

قطعة الاخرى

بيختن اولدي الملك هم دخي شود را لك
هم دخي اشو كل سرخ اولدي سبوس اولدي كك
خواهر قز فرشته دي مادر انا انه پدر

آدمه مرد مردی ولی مردم چشم اولدیسك
همه وهیرمند داوودن هم دخی کسنز کل
آذر داود انکشت کومش اخکر کوز یعنی ذبلك
زند دری زند بما لوطونه دی داخی آدم
صحتین و چرم کون و پوست دیر خواسنه دلك
بوزاته دی خنك وسمند اولدی قولا اولدی جیش
سرکش سکسك تیکین نرم رواول کا ولکه دولك
خند شنا بی بکنه این روشت نا بکجا
نیجه ایورسن نبغر بوکدیتنك قندیردلك
مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن
هر نه صفور سنك اشکه هب بیتکه کلبه کرد

قطعه الاخری

طی
دیدن همواردی هم دخی بکسپان
طی کشف طی جوع

کیس برابر قصج اورشته دی سنداب جوع
هم دخی خا نسك جچك نشته کیس در الحر
طی
دریبه دی جوبیبای هم اکر سوهان
طغ دیسینه دی شخ کر توم بلکدن
کوه نجس کوه طاغ اورکجه کوهان
اولدی طمان الدرم برمیله بخنو
شنجه هرطمان عرش کرزمان
هم دخی رخشنده دور الدر بجی
هم دخی تا باندرز داخی درخشان
معنیده دیر نا خوش اکله دیمکدر
هم زه وزاد دول دش بون بوش سامان
نکلم چین صر بیج خم شد اکلدی
اکری کژ و بوز جوبر دوی نکردان

بکذریکج بی وابج بنوش وبیا شام

قونوقلن میزبان دی قونغه مهمان

ژاله صوده بیلن تولقغه دیرلر

هم دخی طاغ جغه دیدیلر انسان

مهر کیش داخی بل مهر و مهاری

ساوی وبور وند ورق دواجی شتربان

کی دخی کیدر سویش داخی یوشان

نیفه درابج طون اغی یاقر کریبان

قاموبه تبسلابجی صقلنجی دور

باهمه بروزدکار هست نکهبان

مفتعلن فاعلن مفتعلن فع

یار اوله دائم سکا همتی دان

قطعة الاخری

کوٓ حذف کوٓ قصر

چه بزقنش یمی جینه دخی قوجی سنخ جن

حسود اولدی بداندیش اوزن کرجی خودبین

بوغن زفت بخیله دیکل زفت ولی زفت

ندر فقر دی ندم بولانق تیره آبین

برند ابرشمه هم دی دیباج ایک کرژ

کوزل خواب اوله زیبا ولی زشت اوله جرکین

ندر طاغ ارکی تلك قلم کلك قروا وزوم

موز اولدی وقزکوز دخی مرد نرم رسین

دی شیر آرصلنه کفتار دنو رصرتلنه روبه

دنوردلکوبه هم یار سید دیوز کنام اتن

دخی قوته دی زور دخی دیرنج ودور

ایرق طاغ اشکی کور دخی کور دردشین

کسه اولسنه طلوانجه دنور کیسه ٔ برشیم

گر اولسه جنق آلتون دنور کاسهٔ زرین

دیکل صلقمه خوشه دخی آزغه نوشه

فنق نانخور رنش اولدی دیکل هکبه خرجین

کوکل نجه برا الدر سنی شامز وطتلو

دلا جند فربهد ترا فربه وشیرین

مفاعیل فعولن مفاعیل فعولن

درش علم وکماله ابدا لرسکه تحسین

قطعة الاخرى

شانه طرف بش بروت هم صقل ادی ریش درز

ریشه صجقدر ز دخی برت بش ادی ریشدر

جبه یکن دی کنونه زره وخدم بوشدر

بالی اری ینك جونوشدر دیکنی داخی نیشدر

کوز قبغینه پله دی بر طلودر کدوفتق

بوش تهی وباش سر آرتغه یعنی بیش دور

قوبروغی دم دی دم ایرك نیم یرم صرم دوال

صوصغری تبنی ندر کلکه کاومیش در

طاشغی دابر بادکند آرقسی کوز خو کوزلیشت

کوسنه وصاقلیقه کونبج وبلمه رینشدور

مشتلغه دی مژده ومژدکیرلی دومژکری

وثنم آری ورنم اوق بك زنم بر فرهیشدر

رونق فر دخی دکر بالته تبر ولی شپ

قلقنه دیر کراوق یای فوتجق ادی کیشدر

طمعه دی پرسیتش تبسلمکه دی پروش

زاهدم یا رسا دیکل مذهب ودین خوکیشدر

آتلو سوار ومرتبه تابه پیاده درسیا

صاج ایغی سه پایه دهم دخی سیخ شیشدر

ايلدنست اب خوش كوار ايدانكه نشئنه است

بودر ابوسكيجى صوقاله اوكه صو صمشدر

مفتعلن مفا مفتعلن مفاعلن

علم وكمال ومعرفت عارفه اوزكه عينيدر

قطعة الاخرى

خبن

بزعدو تم دى خوشم بلحه نشئنيه حبز

قصر

لوله درنا تم دى صوله چپوله بيشنز

قصر خبن قطع

صمه بر جرك دمشلر دخى سركين ليكن

سدكه بو خه جمين دير لرهم داخى كمين

قصر خبن

غنم اورمجكه دى صارى اردمنج وسنوه

قصر خبن

اونكوتك خوستيه اولدى هم استيز ستيز

قصر خبن

كاركاه اولدى دكان جنتم اهنجه ديكل

خبن حذف

يابياف اولديسه حلها دخى كرباس اوله بيز

خبن

بيشه دى صنعتيه جشيه مشديشانه ديكل

خبن حذف

معنيسى كفش دوفشك برى تشمق برى بيز

خبن قصر حذف

قرغيه زاغ دى دام اغ وبناغ ايلك اوجى

تندبغ وزاغ طغ وبا غله بستان يالين

قطع تشبيع

بز بوروش بودكم سيا كه فيامتدم كرك

خبن

دوشى زو كه زابا يد دربشنا خبن

قطع تشبيع

فعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات

كورميه هيچ سعادت يوزن اوغلان كاوله

خبن قصر

قطعة الاخرى

خبن

اخرب قبض ازل

تك جمله وقعراو زم تكاكيد زنالك

هم زد داو زم جبو عى بزنقدر حالك

بيرق دخى برك اغج يمشى هم بيار

كوك يغ وليك بكسمانى بل كالك

بوغمق خفه كردن اولدى سيلى در لوش

جلد اولدى لغنده چابك هم چالاك

هم ژرف درك شكرف اولوكاف شكاف

دى بار غر كوجوفر درز داخى مغاك

يوك بار دخى يول اوج كرسه باد

تاج افسر وكهينه اج زاج اولدى ناك

اول كا ولدى ابو وطغر واكا ينه فور فو

انكر شد نيك ورست اوراجه بالك

مفعول مفاعلن مفاعيلن فاع

دولتلو اوكيم عبيدن ايله اوزن بالك

قطعة الاخرى

قريب الدمق اولدى فريبيدن الدنمق

كشتى جا بلوش اتمك ندر نفى يلدمق

كشيدن

كشيدن ندر چكمك كشادن دور اچمق

لغنده بمنكيدن قفيبوب طوطلدنمق

غنودن ايمزغنمق اويومق بخسيدن

تبالش نهادن سر خو يصد يعنى يصدنمق

تكمك سنبيدن كرندن اوكريلامك

سرابيدن ارلامق بشنهيدن اوينمق

چشيدن دادمق يمك خوردن ايمك

مزيدن مكيدن هم بغريدن اكريمك

دى سفتن دلك دلمك درنكيدن اكلنمك

دى قنجا وغلطيدن كرينمك يوالنمق

جريدن داوتلامق هم اغشتن اصلامق

شدن تر ذباران يعنى نغمودن اصلتمق

به ازجا نسبت ابن كهنارا كرميكى باور

بو سوز نکدر رجاندن کر ابدر سك اینمق

فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن

کیشی اوصلو اغدندر اشی اوصلویه طنمق

قطعه الاخری

جم اغاجی کیز و قین اغجی غوش　　اغجدا لکن خو لدر بوم بیقوش

بربرا و نکی کونیدر دی دونر دی　　دون اصراغی کنجا بردوش بزدو

دوشك جامه خواب اولدی عریان یالنجق　　دا غوش کونج قوجاغ اولدی اغوش

سوخلمك دخی بنی بوزوندر　　قفا خیم قولق دسد رناکوش

دیکر بی برحزی و میمنه کی　　هم اهو کیك طوشنه هم دی خرکوش

بملخ دنی سیرنق روزه اورجدر　　ادك موزه اولدی بج اولدی پاپوش

او حوطو غمشته دبو قرشی دیر　　خرد عقله دی اوکی کمدنه سهوش

طوقنمقدر آسیب آشوب ورکی　　اوش در زمد رقا نی غوغا خلالو

فرشته سروش ادب اولدی فرهنك　　دلو به دی دیو انرهمنا خی مدهوش

ملی ویر دیسدی رها کن دی ندن　　دیسك آیسم ولهم دی مینا بن خاموش

دهان نکا دی بحکلر سن ابنت　　بکو بیر سو کفتنها تو بنیوش

فعولن فعولن فعولن فعولن　　ایدا وستاده خدمت صفت اولمغل لوش

قطعه الاخری

کوف　طی　طی ازله

هم بریدن او جمو هم داخی اوجمق اولدی بهشت

دو زخ اولدی طامو ادی کشت اولدی اکدی کشت　طی وازله

کوف　انجیل ادی انکلیون بت برست بوتپرستی　طی

هم نلیسه هکبه در هم کنیسه اولدی کنشت

سو بحد ربرا لتی زلق بخج اولدی زخج و فرخج　طی وازله

جرکن وجبل دخی دی جرکنه خشوك دی زشت　طی وازله

کالیسی در رشکه اول ازل نه یا زدی الیسه

خواهد امدن بسرت وی نخست هرجه نشت

فاعلاتن مفتعلن فاعلاتن مفتعلن

طبعی و طبعید رادمك نهادِ شتت

قطعة الاخری

چاه منصب چاه قو بو راه بول	گاه صامن گه دخی گاه هومر ول
قیناذن مادری بل شوی ار	بنکه قیناته بیو و زن بدیر
نول قز بور نیدر دفر زند اوغل	کوبکودا مادر او بناتی موبل
ختنمکنی طبع نیم دبر طاول	اوغل اوغلی در نبیره کیمه ل
دوله در قاصر غریلکن بادبان	امجکه پستان و حلقوبن ...
یالی بش دو شاب یکمز خواب دشر	کتک کتك لك بیح کتك نت سلیش
حکم طله کفلو اتمك خفیفم	اتم بحقو کف کلاتی هم کش
بو ره هم بد قوزاغی اوردم	غصه وقیغو نژند هم دژم
طورمق اولدی ایستادن کاستن	اولدی کیما ادقا لقمو خاستن
هم بستو قولنج سیما بدد	زبوم حیکك جرب اکت سر خاید
دیدیبان کوزجی طنقد هم کواه	ضیغاجق بیم دمجا عنیه

دیبی قجاحق بیم هم جای کرنز	دانه تا رك دی تادك تا خیز
تاشد ربوز ده جفت هم دامغول	اوردر زانود زوطو بق برزول
جنس بیرامد ربنی لالنکدر	هم شجی سیکی ومصلق تنکدر
قور قلوا سنه دکار سهماد	بالجق التا حکری صندوق لا
برغ صو بسدی کوزن اولدی سیم	خاك توده اولدی طبرقدن بغی
اولدی اوردن کتورمك رنجنر	دوکمك وفجقدر بکر بخته
ماجی یالان اتیدر اشتلم	عربده در طنفه دسنب و نیم
بنسمك اسا و سرفه اکسرك	کیز لودر بوشیده بوشیده جوك
اوبقوده خو رلدمق اولدی بخست	هم شکسته درصنق بوتن درست
مهره تجی مهره هم والارنه	قاو وچقمق سوخته اتش زنه
کاسی کوبك بوزرلك سینه	هم و بتیم کوتك قش بورهشند
غالبه انبوم قصی انکشد	اوردرنجیر هم برنجی دد
طرمدادی خست بالوم غی	نیستی بوق ازاوندوار هست

سوی سبو هر یا كرد دبو سو كبینی | هم بوزك انكشتری قاشی نكین

بنه بنق هندوانه قاربز | انجی دری بو دنبه قیمق یاربز

دست ابرنجن بلازك كوشوار | كوبه تبهو چل صغرجق قوشی سار

هم صوده بزمك سنا وبدندر | هم دخی ضرمق نزاو بدندر

هم سنا لیدن الحدا مكدر | هم زنویسدن سكلدا مكدر

هم صرتمق خود كمار بدندر | هم سكوب قنمق كوار بدندر

مستمند الكلوددر لاغر ارق | تلخ اجی اكشی ترش غوره قورق

اوقماشید دخنور بار دان | قف چقدر اوقلغوددر واردان

اغلین دیر دبله اولدی زار زار | لابه یلوارمق ارقدر هم نزار

هم كتابك اولی فهرست هم | هم حكیمك ادی ذردشت ایدم

یاربلبا جلمش اولیسه كفته دی | اهلب طولشمش ولسه جفته دی

اسبغم اولدی غرنجه ضیمران | قسلكندر بكنی ترکی همان

كوك كبی یعنی سپهر اسا اسرم | اولدهم ریحان اونمق ولدی شرم

قام كوینر كبی یعنی زردفام | صاروشین كالكونر كل كبی ای همام

توز كلنجی شام اغاجی مرخدر | كوشنلك رخ اولدی برازهم رخدر

معنیده نادان غافلدر لوند | هم دخی یعنی بوصاغش اندند

لاف اوروبسز خیمه یعنی ملیند | هم یاوزا ولن حرون اولدی وند

دیجه وداع ایتدی بسك بدرود | حمله وجنك ایتمك دیرلر نبرد

اونیویسدار عاشق كرمدار | هم خسش اهار ومحكم اسنوار

انجه یول سنا ابی هنجاردر | اولو ولشكر تیتی سالاردر

بیضلو حسلو سوكوار موشنخوار | هم یوش كیشنیه دیرلر برد بار

اغلمق مویدن اقسانه سمی | هم بریج بونجق شبه در قحبه غر

هم دخی خشخاش اولدی كوكنار | هم نیكو بركلردر سوسمار

هم خزینه اولدی كنج ای بس | اسنوجی كمسه اولدی حوزه كر

ایكی كوبدر رازم وزدربری | اول ولایتده كه شهریدر هری

هم علم بر شهرادیدر هم طراز | دی براغه الته جلغو بر ساز

لیز خرانده دن دن اصمق لمق — هم سویلك کبر اولدی کرز اولدی جمق

آنسمکدر خامیاز شاشی کاز — کرا ولانبنو سن خرمن اولدی زاز

اتسلك نفس اوتزهای دیموز — داخی فی الجمله دیمکدر هنوز

هم فسوس اولدی دخی حیف آیلمك — داخی هزل بیهده سن سویلمك

حنفرا دخی خرکلو حسن در هم دیش — خرکدر بر شهرابد در هم طنبور

هم منش طبع سکالش حیله مکر — بوش کنت یعنی جمع زید کو

بهلو نجه اولدی کونش رخش و خش — بلخده شهر اولدراهمقدر رخش

مغ کاور شعله فروغ هزل لاغ — قارکو مغ کنجه قار اکوسی ماغ

هم تغول اولدی زرداخی کزاف — بیهده سوز در عقل بس در شاف

زنشت خفریق ونشانه در هدف — فغدر بر تر عرق قاوا اولدی خف

قاشده آلنه جبین ارنکدر — صفلغ وار خیبك طنکدر

هم تکالا در تغلتاق اولدی هنك — قوتدر شیوه لو محبوبر شنك

داخی جربك هزل اولدی جلغوك — آلی ایاغی اکری اولن تاسرخ و

هم تنوراك ابکی تخته درکرخش — بغلیوب جلادن اد کوده قوش

کرنجك غملو حنك غمناکدر — ناوك اوقدر مشك اوهم ناکدر

دالمی یا فرجام داخی ناسزا — اول کتی اولاکر لایق اولمیا

یخنیده توزیم یعنی کسترم — ترکیدو شایلم ببر اغلیم

هم شخولیدندر اور هم صفیر — هم نکوهیدن یر [illegible]

هم دخی توزیدن و تولیدنك — معنیسی قارزمق اکر [illegible]

هم تجار اجاننده امون دیکل — بر اوابه اوجغه کانون دیکل

خیرماتونده تکی خاتون دخی — پادشهلر اولدی کیهان ای اخی

بسرتنی بسرتنی یعنی غرغرا — هم عشیر و قبیله دودمان

هم ظرلغنمق زنجیدندر — داخی اوتر قشو ابی تهمن درر

اولدی فرسودن تو زیلوب اسکمك — داخی شادروان در بوك دوشك

اولدی قولمو غنی توزیدندر — صغلیوب طمق سبو زیدندر

طنته سغاوه بزك اولدی فره — اولدی هم براشیدن ازیقلوق

داخی یمك اولدی رویدن دخی	اولدی روز یدن زبون سنقیه دی
هم کراز یدن صلنمق بوطله	بوزلر بوخجك عوتیدر واهله
نسترین نسرین کلی دریتیم ما	کوزه دیرلر اولو یلدر شاه راه
هم صوصمق مقدر زهیدن طنطنه	دیجغلدو یر وجای آوازنه
هم لولوشنه در نواشنه هم دخی	طوشنغه دیرلر دوشنا خنه ای اخی
دیرزه اوغلان طوغرتی [illegible]	کاغر نادان پاره بلکل رشوتی
اولدی بخسد ربون اولموا لکن	دمدمه آواز شله فرح زن
خنم بلغر سنر یاسی در کوبجك	خنم اولدی خوبدق قرمنی ددك
ماهکانه ایلق اولدی بنشکاه	صدر فرزانه اوغلودر وقت کاه
نافه هد یاسوزکر اولا هرده او	هرنه سز سویلا بحی دیر ما اوه کو
دبدبلر با چیله اول بر جنبه	ابنی النبه اله تما بر قته
اولدی خنه خنه معنیده زبهی زهی	دیماجی یوسنه تیغی نهی
هم خدو نکرك تو کرمك دیر تفو	هم قیو بر کون اتمکدر رفو

کید رکله بیلغی سعنبکری	اولدی کندو یره ود سنبوبری

در حساب ابجد

ذکله کل ابجد حسابن ای بشر	کم الفدن یایه دك بر بر صابر
صانی دن قافه دك اون اونك	قافدن یوز یوز صیلو رغبته
چون حسابا ابجد بلدك تمام	تحفلنا یعنی بلای همام
بو حسابا اوزره ابن بو مصر عدن شمسی	فالبعد سندن شاهد نوباد کار

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات

بو کتاب اوکرن ایچ اب حیات

تمت الکتاب بعون الملك

الوهاب

تمت [illegible]

هو

م

1 ایکی
2 هم
3 اولدی
4 دیدیلی
5 یافه
6 ماهم
7 خمنه
8 اولدی بخیدیده
9 دردن
10 هم لولوشنه
12 هم صوصمق
13 نسترون
14 هم کرا
دخی یتمك

[illegible]

[illegible]

هذا [illegible]

خدا عالی دهد [illegible]

خدا عالی دهد او مراتب بخوانده فاتحه بر حق کاتب

[illegible] زاده دعا یاری قیله چار یاری با صفا

[illegible] من العشق و حالاته احرق القلب بحراته

انت فی الحسن فرید انه فی العشق وحید

[illegible] الله ملاقات فرید التوحید

حرره الحقیر

ی م ف ص

ط

م

مصراع لغتده قپو قپادنه دریر و اصطلاحده بر بیتك نصفنه درلر كه
ایكی مصراع بر بیت در و اول مصراعكه انده قافیه اولمیه اكا خصی درلر
سرور افندی

Süleymaniye Kütüphanesi
Kısmı Fatih
Yeni Kayıt No
Eski Kayıt No 5298